

# 2019 Rapport annuel



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

## Présentation en 10 points

# L'UFA ...

1

... est un réseau d'établissements d'enseignement supérieur français et allemands auquel s'associent des partenaires d'autres pays.

2

... propose des cursus intégrés binationaux et trinatio-  
naux menant à un double diplôme.

3

... permet d'effectuer des formations universitaires à tous  
les niveaux du système LMD (licence, master, doctorat).

4

... compte près de 6 400 étudiants et forme quelque  
1 500 diplômés par an.

5

... couvre de nombreuses disciplines : sciences, sciences  
de l'ingénieur, architecture, mathématiques, informa-  
tique, sciences économiques, droit, sciences humaines  
et sociales, formation des enseignants.

6

... réunit tous les types d'établissements : universités,  
écoles et grandes écoles du côté français ; *Universitäten*  
et *Fachhochschulen* du côté allemand.

7

... soutient des formations doctorales binationales.

8

... a accompagné près de 420 doctorants dans le cadre  
d'une cotutelle de thèse.

9

... est financée à parts égales par la France et l'Allemagne ;  
du côté français, par le ministère de l'Enseignement su-  
périeur, de la Recherche et de l'Innovation (MESRI) et le  
ministère de l'Europe et des Affaires étrangères (MEAE),  
et du côté allemand par le Bundesministerium für Bil-  
dung und Forschung (BMBF), les Länder et l'Auswartiges  
Amt (AA).

10

... a élaboré un label de qualité qui s'appuie sur une  
procédure d'évaluation indépendante, organisée en plu-  
sieurs étapes, et garantit une formation binationale de  
haut niveau offrant d'excellentes perspectives profes-  
sionnelles.

**Direction de la publication** : Université franco-allemande, UFA (David Capitant, président ; Olivier Mentz, vice-président ; Marjorie Berthomier, secrétaire gé-  
nérale) | **Conception et rédaction** : Katja Spross, Trio Medien, Bonn (www.trio-medien.de) ; Patricia Rohland, UFA ; | **Responsables de la publication** : Marjorie  
Berthomier, UFA ; Patricia Rohland, UFA | **Conception graphique et mise en page** : grübelabrik e.K. (www.gruebelabrik.de) | **Traduction** : Françoise Leblanc,  
UFA ; Andrea Kraus, UFA | **Photos** : DFH-UFA : p. 2, 3, 14, 15, 16, 19, 22, 24, 25 ; René Arnold : p. 3 ; Alfred-Wegener-Institut (AWI) / N. Hillenbrand : p. 3 ;  
Bundesregierung (Gouvernement fédéral allemand) / Guido Bergmann : p. 9 ; Oliver Dietze : couverture, p. 1, 8, 23 ; Dirk Guldner : p. 23 ; Claudia Höhne :  
p. 4, 5 ; Kalojan Hoffmeister : p. 17 ; Richard Ohme : p. 12 ; Jörn Pütz : p. 18 ; Institut Mines-Télécom (IMP) : p. 2 ; Jacek Ruta : p. 6 ; PFAJ / Christel Sasso  
& Sylvain Renard : p. 22 | **Infographie** : grübelabrik e.K. ; www.co-up.studio : p. 21 | M3 Business Consulting Ltd., p. 26 | **Impression** : johnen-druck GmbH &  
Co. KG | **Tirage** : 3 000 exemplaires | **Clôture de la rédaction** : mai 2020

Ce rapport annuel a été imprimé sur du papier 100 % recyclé et certifié FSC.

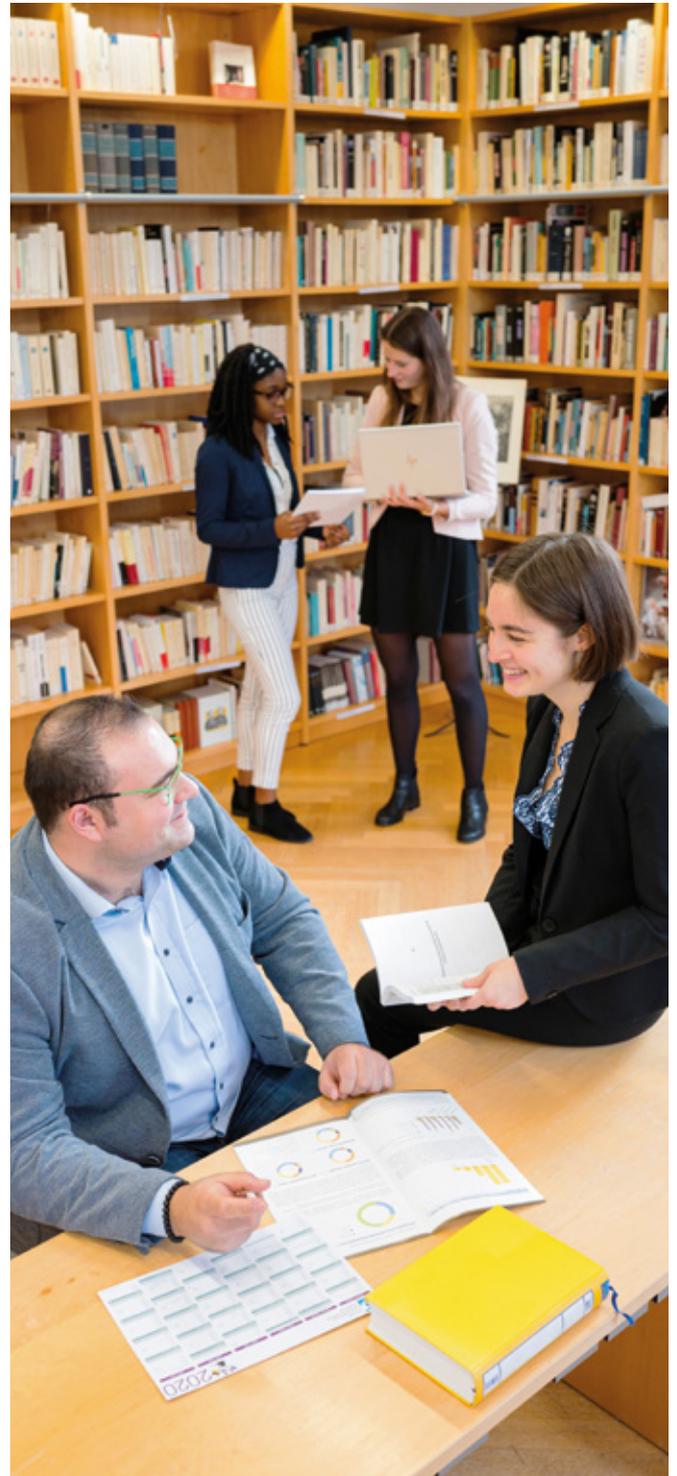
Afin de faciliter la lecture et dans un souci de simplification, seule la forme masculine est employée dans les textes de cette publication. Il va de soi que la  
forme féminine est systématiquement sous-entendue.

Le rapport annuel 2019 est disponible en français et en allemand, il peut être obtenu sur simple demande au +49 (0)681 938 12-100 ou téléchargé à partir  
du site internet : [www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org). L'UFA remercie tous les collègues ayant contribué à la réalisation de cette publication.

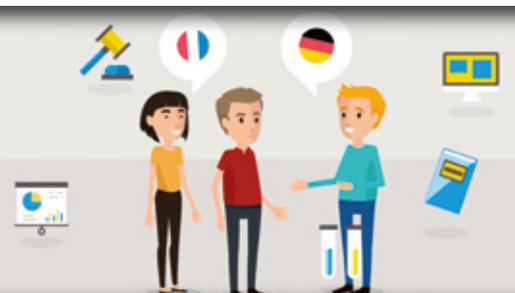
Université franco-allemande | Villa Europa | Kohlweg 7 | D-66123 | Saarbrücken | T + 49 (0)681 938 12-100 | F + 49 (0)681 938 12-111 | [info@dfh-ufa.org](mailto:info@dfh-ufa.org)

# Sommaire

Les faits marquants de l'année 2019 .....	2
Un modèle de réussite porteur d'avenir .....	4
<b>Qui sommes-nous .....</b>	<b>6</b>
<b>Interview</b>   L'UFA contribue aux valeurs fondatrices de l'Europe .....	7
Gouvernance .....	10
Les organes de l'UFA .....	10
Les instances consultatives .....	11
<b>Notre réseau .....</b>	<b>12</b>
Les cursus intégrés .....	13
Évaluation .....	13
Formations universitaires en alternance .....	14
L'UFA et ses établissements membres .....	15
Services proposés aux étudiants et diplômés de l'UFA ...	15
Soutien aux jeunes chercheurs et à la formation doctorale .....	17
<b>Thèmes d'actualité .....</b>	<b>19</b>
Action transfrontalière au service de l'Europe .....	20
L'UFA à l'ère numérique .....	20
En lien étroit avec l'économie .....	23
Aux côtés des enseignants et de leurs élèves .....	24
<b>Le réseau de l'UFA .....</b>	<b>26</b>



# Les faits marquants de l'année 2019



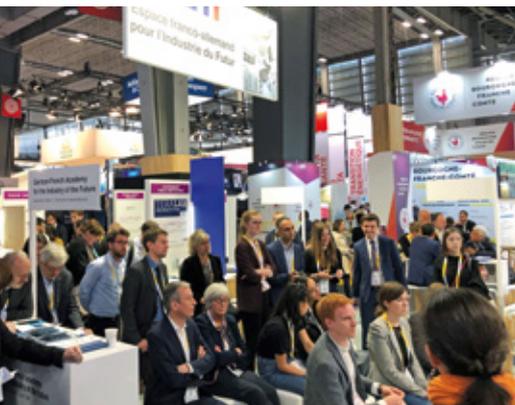
L'UFA en 120 secondes : présentation vidéo pour lycéens

## Traité d'Aix-la-Chapelle : développement des formations universitaires en alternance

Dans le traité d'Aix-la-Chapelle du 22 janvier 2019, la France et l'Allemagne ont souligné leur volonté de poursuivre le développement de l'UFA. La mise en place de cursus intégrés franco-allemands en alternance, notamment, devrait favoriser le rapprochement des deux systèmes d'enseignement supérieur. Pour ce faire, l'UFA peut s'appuyer sur l'expérience dont elle dispose en matière de formations alternantes en sciences économiques et de gestion : elle souhaite étendre à l'avenir ces parcours d'excellence à d'autres disciplines.

## Médias numériques et Prix pour la presse multimédia

L'UFA poursuit le développement de sa stratégie numérique et aide les cursus de son réseau à élaborer leur propre stratégie de communication dans ce domaine, notamment pour assurer la prospection de nouveaux étudiants. L'UFA a par ailleurs décerné à Paris, aux côtés de ses partenaires, l'un des principaux prix européens dans le secteur des médias : le Prix Franco-Allemand du Journalisme.



Espace Franco-Allemand pour l'Industrie du Futur sur le salon VivaTech en mai à Paris

## Inventifs, créatifs, européens

Les étudiants et diplômés de l'UFA font également la preuve de leurs talents en dehors des salles de cours. Ils ont présenté leurs projets sur la pitch zone et lors des concours de start-up du salon VivaTech de Paris et de la Franco-Bavarian Start-up Night. Chaque année, le Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn » récompense par ailleurs les innovations d'un tandem de jeunes chercheurs dans les domaines de la santé, de la pharmacologie et de la chimie.

## L'Appel de Nice : pour une internationalisation de la formation des enseignants

En 2019/2020, l'UFA a apporté son soutien à huit cursus binationaux formant aux métiers de l'enseignement primaire et secondaire. En partenariat avec le DAAD France et l'OFAJ, elle continuera de promouvoir à l'avenir l'internationalisation de la formation des enseignants, sur la base de dix propositions élaborées pour renforcer la mobilité des étudiants et du personnel enseignant, la formation binationale des enseignants et leur double titularisation.



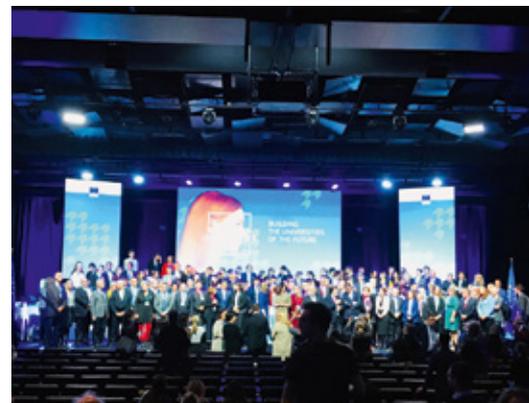
Cérémonie officielle d'adieux de Jochen Hellmann en juin à Hambourg

## 10 ans au service de l'UFA : merci à Jochen Hellmann !

Jochen Hellmann a assumé les fonctions de secrétaire général de l'UFA de 2009 à 2019. Auparavant, ce romaniste natif de Hambourg avait occupé plusieurs postes dans le management international de l'enseignement supérieur et de la recherche, que ce soit pour le DAAD ou auprès des universités de Hanovre ou Hambourg. Chacune des personnalités présentes pour les 20 ans de l'UFA à Hambourg a rendu hommage à l'action de Jochen Hellmann, dont les dix années passées à la tête de l'UFA ont permis à l'institution de prendre un essor remarquable.

## Universités européennes : 41 établissements du réseau de l'UFA impliqués

L'UFA se réjouit des résultats de l'appel à projets pilote de la Commission européenne pour la création d'« universités européennes » : 13 des 17 alliances qui bénéficieront du soutien de l'UE comprennent pas moins de 41 établissements membres et partenaires de l'UFA, situés en France, en Allemagne et dans des pays tiers. Ceci prouve que les activités dédiées par l'UFA au soutien de formations universitaires bi- et trinationales s'inscrivent dans la durée et constituent un solide support au développement de projets d'universités européennes.



Journée de lancement des alliances d'universités européennes organisée par la Commission Européenne en novembre à Bruxelles

## Numérique et relations entreprises

La transition numérique est un sujet désormais omniprésent dans les relations que l'UFA entretient avec les entreprises. Environ 40 experts français et allemands du numérique se sont réunis à Paris sur cette question, à laquelle a également été consacrée la manifestation « L'UFA à la rencontre des entreprises » organisée à Francfort.

## Renforcer les arts et les industries culturelles

L'UFA travaille au développement de partenariats dans le domaine de la culture et du secteur créatif, où elle ne propose jusqu'à présent qu'un petit nombre de coopérations universitaires et de recherche. S'appuyant sur Campus France, l'Institut français et le ministère français de la Culture, elle souhaite mieux informer à l'avenir les écoles supérieures d'architecture, d'art ou de musique sur ses différentes possibilités de soutien.



Remise du prix « Utopie Europa » en avril à l'ambassade de France à Berlin

## Recherche scientifique et défis sociétaux – *Gateway to the Arctic*

L'UFA s'attache à promouvoir les réseaux de recherche transdisciplinaires. Elle a ainsi apporté en 2019 son soutien à plus de 80 manifestations scientifiques dans les disciplines les plus variées, dont l'atelier *Gateway to the Arctic* qui réunit de jeunes chercheurs en provenance des sciences de la nature et des sciences humaines et sociales. Cette série d'ateliers offre un forum d'échange intense sur la recherche arctique, dans ses dimensions politique et économique.

## Des carrières à l'international pour les diplômés de l'UFA

Les doubles diplômés des formations universitaires franco-allemandes s'insèrent rapidement sur le marché du travail et font fréquemment carrière à l'international. Tels sont deux des résultats de l'enquête menée en 2019 auprès de quelque 3 190 diplômés de l'UFA. 70 % des personnes interrogées avaient trouvé un emploi correspondant à leur formation dans les trois mois suivant l'obtention de leur double diplôme, et presque tous les participants à l'enquête recommanderaient sans hésiter un cursus intégré franco-allemand à de futurs étudiants.



*Gateway to the Arctic VI* en mars à Bremerhaven

# Un modèle de réussite porteur d'avenir

## L'Université franco-allemande a 20 ans

L'UFA est une institution unique en son genre. Depuis qu'a été signé, en 1997, l'Accord de Weimar permettant sa fondation, l'UFA et son réseau ont contribué efficacement à l'intégration européenne. Proposant un large éventail de cursus universitaires et de collèges doctoraux binationaux, elle renforce non seulement la coopération entre la France et l'Allemagne dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la recherche, mais consolide et dynamise également les échanges et interactions entre les sociétés civiles. Dans le cadre de l'assemblée annuelle des établissements d'enseignement supérieur membres de l'UFA, placée en 2019 sous le haut patronage de Madame Angela Merkel, chancelière de la République fédérale d'Allemagne et de Monsieur Emmanuel Macron, président de la République française, le Sénat de la Ville Libre et Hanséatique de Hambourg avait convié de nombreux invités à une cérémonie d'anniversaire organisée le 12 juin. Des personnalités de premier plan issues du monde politique et économique ont félicité l'UFA à cette occasion.

« Il n'existe sur terre aucun autre exemple de coopération aussi étroite entre deux pays qu'entre la France et l'Allemagne. Dans le domaine scientifique, les chiffres parlent d'eux-mêmes : 194 établissements d'enseignement supérieur répartis dans 113 villes universitaires, 1 500 diplômés par an, tel est le bilan de l'Université franco-allemande. Ce projet binational n'a aucun équivalent au monde. L'Europe de l'avenir repose essentiellement sur une politique éducative à dimension européenne ainsi que sur les expériences à l'étranger. »

**Armin Laschet, plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargé des relations culturelles franco-allemandes et ministre-président du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie**



Réception festive le 12 juin 2019 à l'occasion des 20 ans de l'UFA dans le cadre de l'assemblée annuelle de ses établissements membres, à l'invitation du Sénat de la Ville Libre et Hanséatique de Hambourg en présence de nombreuses personnalités politiques et scientifiques

« En 20 ans d'activité, l'Université franco-allemande a formé 20 000 jeunes, qui ont obtenu un double diplôme français et allemand. Ces jeunes, maîtrisant la langue du pays voisin, polyglottes, ont acquis des compétences interculturelles qui en font de vrais Européens, et qui leur ouvrent les portes d'un monde globalisé. »

**Anne-Marie Descôtes, ambassadrice de la République française en République fédérale d'Allemagne**



D.g.à.d. : Niels Annen, Anne-Marie Descôtes, Jan Pörksen, Armin Laschet, Anja Karliczek, Dieter Lenzen, R. Alexander Lorz, David Capitant

« L'Université franco-allemande préfigure et soutient à travers ses établissements membres le modèle des universités européennes, incarnant l'excellence et le dynamisme de l'Espace européen de la recherche et de l'enseignement supérieur. »

**Frédérique Vidal, ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation**

« L'Europe tire sa force des liens qui se tissent entre les citoyens des différents pays qui la composent. Depuis vingt ans, l'Université franco-allemande et les cursus qu'elle propose sont un atout majeur en ce sens. L'Université franco-allemande est une véritable aubaine pour la France et l'Allemagne, mais aussi pour l'Europe. »

**Anja Karliczek, ministre allemande de l'Éducation et de la Recherche**

« Vos diplômé(e)s sont les ambassadeurs d'une Europe pacifique et tolérante. Grâce à leurs études supérieures binationales, ils connaissent et apprécient la diversité européenne pour l'avoir vécue eux-mêmes. »

**Jan Pörksen, Conseiller d'État, Chef de la Chancellerie du Sénat de la Ville Libre et Hanséatique de Hambourg**



« Les relations franco-allemandes revêtent, historiquement, une importance de premier plan. La création d'une université portée conjointement témoigne des intérêts communs aux deux pays dans le domaine scientifique. Les compétences linguistiques et interculturelles acquises par les étudiants pendant leur parcours universitaire ont une valeur inestimable dans ce monde toujours plus globalisé. »

**R. Alexander Lorz, ministre de l'Éducation du Land de Hesse et Président de la Conférence permanente des ministres de l'Éducation des Länder de la République fédérale d'Allemagne**



« Durant ses 20 années de travail fructueux, l'Université franco-allemande s'est située à l'avant-garde des échanges universitaires entre la France et l'Allemagne. Le traité d'Aix-la-Chapelle souligne son importance. Elle constitue un témoignage exceptionnel de notre amitié franco-allemande. »

**Niels Annen, ministre adjoint allemand aux Affaires étrangères**

Les anciens et actuels présidents et secrétaires généraux de l'UFA : d.g.à.d. : Jochen Hellmann, Otto Iancu, Achim Haag, Stephan Geifes, Christine Klos, Olivier Mentz, David Capitant, Pierre Monnet, Patricia Oster-Stierle, Patrice Neau et Dieter Leonhard

# Qui sommes-nous



Remise des Prix d'Excellence et de la Meilleure Thèse en janvier à l'ambassade de France à Berlin

<b>Interview</b>   L'UFA contribue aux valeurs fondatrices de l'Europe	7
Gouvernance	10
Les organes de l'UFA	10
Les instances consultatives	11

## L'UFA contribue aux valeurs fondatrices de l'Europe

**Intelligence artificielle, dérèglement climatique, développement durable : sujets d'actualité et défis sociétaux ont évidemment marqué la diversité des activités de l'Université franco-allemande (UFA). Les principaux axes de sa stratégie portent également sur le développement ciblé de formations intégrées en alternance et de cursus franco-allemands dédiés à la formation des enseignants, voire aux industries culturelles et créatives. Dans l'interview ci-après, les membres de la direction de l'UFA nous présentent les grandes lignes de la feuille de route de l'institution pour 2019/2020 : David Capitant, président de l'UFA et professeur de droit public à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Olivier Mentz, vice-président de l'UFA et professeur de langue et littérature française et de didactique à l'Université des Sciences de l'Éducation de Fribourg-en-Brisgau, et Marjorie Berthomier, secrétaire générale de l'UFA.**

**L'intelligence artificielle est un des grands défis qu'ont à relever l'économie et la société aujourd'hui. L'UFA entretient quant à elle de multiples liens avec le monde des entreprises, qu'il s'agisse de grands groupes ou de start-up : quelle importance accordez-vous à cette thématique ?**

David Capitant : L'UFA est convaincue qu'une intensification de la coopération franco-allemande dans le domaine des nouvelles technologies peut constituer l'élément moteur d'une dynamique européenne plus globale et se voit confortée en ce sens par le Traité d'Aix-la-Chapelle. Voilà pourquoi elle soutient depuis plusieurs années les coopérations scientifiques mises en œuvre dans le domaine du numérique entre nos deux pays. Elle a ainsi organisé le 25 octobre 2019 une rencontre d'experts franco-allemands dédiée à la transition numérique à l'Institut Mines-Télécom à Paris. Trois groupes de travail, consacrés respectivement à la standardisation de l'industrie du futur, aux enjeux éthiques de l'intelligence artificielle et au numérique dans l'enseignement supérieur, ont permis à quelque 40 experts français et allemands d'échanger sur les diverses questions soulevées par la transition numérique et de réfléchir aux perspectives de coopération dans ce secteur.

**Le dérèglement climatique constitue un des autres grands enjeux de notre temps. Monsieur Mentz, vous qui accéderez au poste de président de l'UFA à partir du 1er janvier 2020, pouvez-vous nous expliquer comment l'UFA se saisit de cette problématique ?**

Olivier Mentz : En tant que grandes nations industrialisées à forte empreinte écologique, la France et l'Allemagne portent une responsabilité particulière face aux enjeux climatiques. L'avenir de l'humanité et notamment les conditions de vie des générations futures dépendent en grande partie de notre capacité à porter les défis du développement durable dans toutes les couches de nos sociétés et à les inscrire sur le long terme dans les stratégies d'action politique et économique de notre époque.

L'UFA entend bien assumer ses responsabilités dans ce contexte. Outre les mesures qu'elle envisage de mettre en place au sein de son secrétariat pour une utilisation plus durable des ressources, elle prévoit dans un premier temps de publier en 2020 un appel à projets ciblé pour le financement de manifestations scientifiques consacrées au changement climatique et au développement durable. Ces phénomènes de-



Olivier Mentz, vice-président, Marjorie Berthomier, secrétaire générale, et David Capitant, président de l'UFA en décembre 2019

vant non seulement être étudiés du point de vue de la science, mais également dans leur dimension sociétale et pédagogique, l'appel à projets concerné s'adressera particulièrement aux coopérations interdisciplinaires. Dans un second temps, une conférence organisée en 2021 permettra de réunir différents acteurs et experts franco-allemands dans ce domaine.

**Des grands enjeux sociétaux, revenons à présent à l'enseignement supérieur : au cours des trois prochaines années, l'Union européenne financera de nombreuses alliances d'universités européennes, dont la création fait écho à l'initiative du président de la République Emmanuel Macron. L'UFA apportera-t-elle son soutien et son expertise à ces grands pôles d'enseignement, de recherche et de transfert de technologie ?**

David Capitant : L'UFA s'est réjouie des résultats du premier appel à projets pilote publié par la Commission européenne pour la mise en place d'« universités européennes ». En effet, ce sont 17 alliances d'universités européennes qui bénéficieront du soutien de l'UE, dont 13 intègrent pas moins de 41 établissements membres et partenaires de l'UFA, situés en France, en Allemagne et dans des pays tiers.

Ce résultat très positif est à attribuer à la grande expérience et à la compétence spécifique que les établissements du réseau de l'UFA ont pu acquérir dans la mise en place de coopérations binationales et trinationales à fort niveau d'intégration.

Cela montre le caractère très complémentaire de l'action pérenne de l'UFA et du projet de développement d'universités européennes. L'UFA espère qu'un nombre toujours croissant de ses établissements membres ou partenaires répondra à ces appels à projets.

**L'importance remarquable de la coopération entre la France et l'Allemagne dans le champ culturel ne s'est pas véritablement traduite jusqu'ici dans l'offre de formation de l'UFA. Qu'entendez-vous mettre en œuvre, en tant que nouvelle secrétaire générale, pour remédier à cette situation ?**

Marjorie Berthomier : Nous avons en effet constaté que seul un très petit nombre de cursus de l'UFA se dédiaient aux arts et aux industries culturelles et créatives, qui alimentent pourtant des pans entiers de nos économies et contribuent à l'ancrage de l'Europe dans ses fondamentaux : liberté d'expression et de création, protection du patrimoine, droit d'auteur, partage de la valeur. Les projets intégrés entre établissements d'enseignement supérieur artistiques, dont les étudiants devraient être naturellement mobiles, puisque leur carrière se déroule ensuite souvent à l'international, étaient également quasi absents de notre offre. Nous y remédierons avec l'appui de nos partenaires, Campus France et le ministère français de la Culture, et en informant mieux les établissements, de part et d'autre de la frontière. L'UFA a déjà montré qu'elle savait transformer en richesses les différences de curricula, la



Échange entre M. Emmanuel Macron, président de la République française, et Mme Angela Merkel, chancelière de la République fédérale d'Allemagne, avec des étudiants de l'UFA et d'autres invités à la suite de la signature officielle du traité d'Aix-la-Chapelle le 22 janvier 2019

disparité des modes de recrutement, la diversité des origines de ses étudiants, pour leur offrir les conditions d'une mobilité bi ou tri-diplômante, qui les prépare à d'autres publics et de nouveaux marchés.

**À l'avenir, le réseau de l'UFA est non seulement appelé à s'enrichir de nouveaux cursus dans le domaine culturel et créatif, mais également dans celui de la formation des enseignants. Pourquoi cette évolution vous tient-elle à cœur ?**

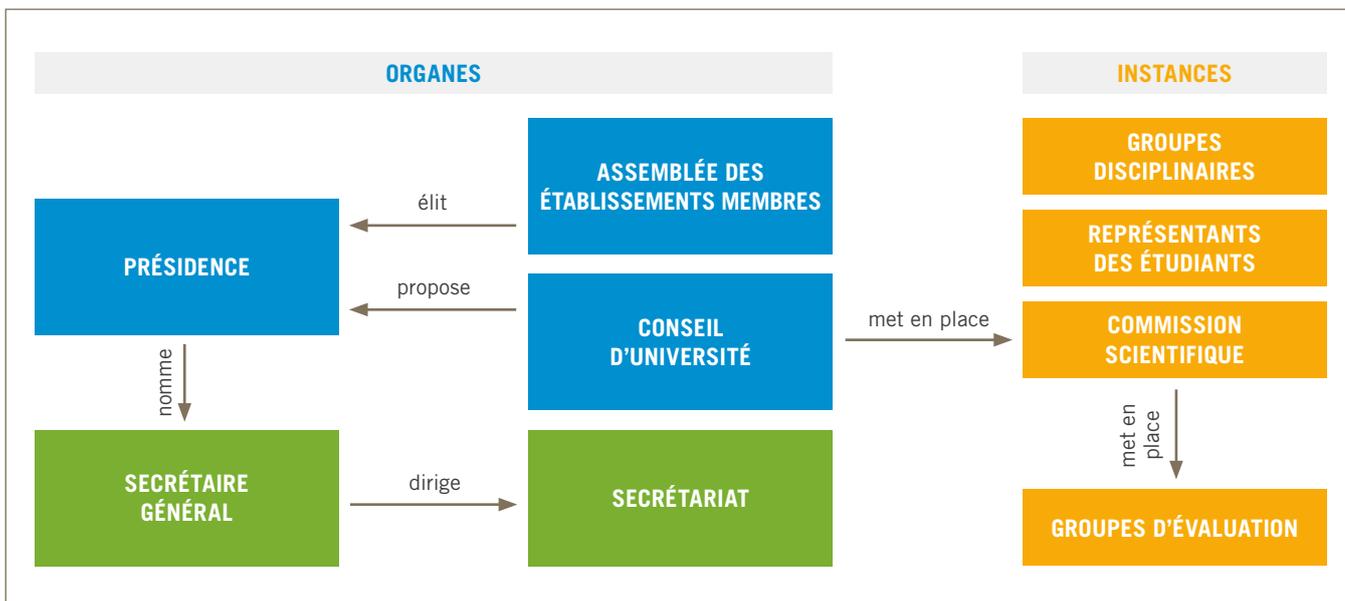
Olivier Mentz : La formation des enseignants occupe depuis longtemps une place importante dans l'action de l'UFA. Un colloque franco-allemand organisé à ce sujet en mai 2019 en coopération avec le DAAD a débouché sur la signature d'une résolution en dix points appelée « Appel de Nice ». Ces dix propositions visent à optimiser les cadres réglementaires permettant d'internationaliser la formation des enseignants. Elles servent actuellement de fondement aux discussions menées avec les diverses institutions en charge de la formation des enseignants et visent à renforcer concrètement les éléments de concertation. Réunis au sein d'un même groupe de travail, les principaux acteurs français et allemands poursuivent en outre leur réflexion sur les questions afférentes à ce domaine, avec l'espoir d'abolir les obstacles structurels qui s'opposent à l'internationalisation de la formation des enseignants, elle-même fortement marquée aujourd'hui encore par les approches nationales ou régionales. En dépit de ces conditions

plutôt défavorables, le nombre de cursus binationaux formant aux métiers de l'enseignement est actuellement en légère augmentation : nous nous en réjouissons.

**Outre le renforcement de certaines filières, vous souhaitez également élargir l'offre de l'UFA en proposant des formations en alternance. Quels sont les principaux défis à relever dans ce domaine ?**

Marjorie Berthomier : Le réseau de l'UFA comporte déjà quelques cursus intégrés alternants en économie-gestion, l'un d'eux est d'ailleurs notre cursus le plus important en nombre d'étudiants. Pour développer encore l'alternance, en sciences de l'ingénieur comme nous le souhaitons par exemple, il faut en faciliter le montage. L'appui des entreprises est ici essentiel, puisque les étudiants alternants y passent la moitié de leur temps de formation. Nous aimerions renforcer à l'avenir la reconnaissance et la publicité auprès du grand public de ces parcours d'excellence véritable, qui sont aussi des accélérateurs de réussite économique et sociale. Pour ce faire, nous entendons nous appuyer sur un ensemble de mesures qui viseront à créer des calendriers de formation favorisant l'acquisition de compétences théoriques et pratiques, à définir des contenus et modalités d'évaluation concertés, à assurer la qualité de l'encadrement, en entreprise notamment, et à proposer les compléments nécessaires à l'apprentissage de la langue partenaire. L'aide des ministères et des divers interlocuteurs concernés dans nos territoires reste indispensable pour atteindre cet objectif.

## Structure organisationnelle de l'UFA



## Gouvernance

### Assurance-qualité, dialogue et transparence

L'Université franco-allemande s'appuie sur plusieurs organes qui, au fil du dialogue nourri par les différentes parties prenantes, permettent de développer les orientations stratégiques communes et les solutions à même de lui offrir la solidité et la stabilité requises pour mener à bien sa mission : promouvoir la coopération franco-allemande dans l'enseignement supérieur.

Pour ce faire, l'UFA peut compter depuis 2016 sur la contribution paritaire annuelle conjointe, actuellement stabilisée à 13,6 millions d'euros, du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et du ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation du côté français, ainsi que du Bundesministerium für Bildung und Forschung, des Länder et de l'Auswärtiges Amt du côté allemand.

Les organes statutaires que sont la présidence de l'UFA, le conseil d'université et l'assemblée des établissements membres recourent à des instances consultatives telles que la commission scientifique, les groupes d'évaluation, les groupes disciplinaires ou les représentants des étudiants. Chaque entité dispose d'outils de décision et d'évaluation qui lui permettent d'évaluer, de renseigner, d'expertiser, de valider ou de généraliser les bonnes pratiques. Il s'agit là d'une démarche qualité véritablement intégrée qui contribue au succès de l'UFA.

## Les organes de l'UFA

### La présidence

La présidence se compose d'un président et d'un vice-président, chacun issu de l'un des deux pays. Les membres de l'équipe présidentielle sont élus par l'assemblée des établissements membres sur proposition du conseil d'université pour une période de quatre ans, dont deux ans de vice-présidence et deux ans de présidence. Le président est responsable de la mise en œuvre de la politique de l'UFA dans le cadre des décisions du conseil d'université et représente l'UFA à l'égard des tiers. Le vice-président assiste le président dans l'exercice de ses missions et dirige l'association Forum Franco-Allemand. En 2019, la présidence de l'UFA était assurée par le professeur David Capitant et la vice-présidence par le professeur Olivier Mentz.

La direction de l'UFA comprend également un secrétaire général. Celui-ci assure la mise en œuvre opérationnelle des décisions de la direction et dirige un secrétariat qui emploie actuellement près de 40 collaborateurs. Outre l'administration des programmes et la gestion du réseau de l'UFA, le secrétariat est l'interlocuteur privilégié des étudiants, des responsables de programmes et du grand public. En juin 2017, Isabelle Maras a été affectée par Expertise France auprès du secrétariat de l'UFA en tant qu'experte internationale en charge du soutien aux relations extérieures et partenariales. Limitée initialement à deux ans, la durée de sa mission a été prolongée en 2019 de

deux années supplémentaires avec l'aide du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères. Jusqu'en juin 2019, le secrétariat de l'UFA était dirigé officiellement par Jochen Hellmann, fonctions dans lesquelles Marjorie Berthomier lui a succédé à partir du 1er juillet. Maîtresse de conférences à l'Université Paris Descartes, Marjorie Berthomier a notamment assuré, après obtention de son doctorat, la coordination du réseau européen Leonardo InterUT/IdF et a été en charge de l'axe de recherche « Littérature et musique » à l'Université Paris-Sorbonne. Elle a par ailleurs occupé le poste d'attachée universitaire à l'Ambassade de France à Berlin et dirigé l'Institut français de Leipzig, avant de revenir à l'Ambassade comme attachée culturelle. Marjorie Berthomier a rejoint l'UFA en février 2017 en tant que secrétaire générale adjointe et responsable du département « Finances, Personnel, Service intérieur ».

### **Le conseil d'université**

Le conseil d'université détermine la stratégie et les orientations de l'UFA. Il vote le budget, approuve les comptes et le rapport annuel. C'est également le conseil qui décide de l'admission de nouveaux établissements membres, statue sur l'éligibilité des programmes de coopération et accorde les subventions.

Le conseil d'université compte 22 membres, dont 11 représentent la partie française et 11 la partie allemande. Outre l'équipe présidentielle de l'UFA, il comprend des représentants des ministères de tutelle, des institutions scientifiques, des établissements membres, des conférences française et allemande des présidents d'université, ainsi que des représentants du monde économique.

### **L'assemblée des établissements membres**

Cet organe se compose d'un représentant de chacun des établissements du réseau de l'UFA qui ont la qualité de membre. Il peut formuler des propositions ayant trait à l'enseignement supérieur et à la recherche, à l'intention du conseil d'université. Il élit également le président et le vice-président, désigne quatre représentants au sein du conseil d'université et prend acte du rapport annuel de l'UFA. Organisée les 13 et 14 juin à Hambourg, la 20e assemblée des établissements membres a été l'occasion de célébrer les 20 ans de l'UFA. Parmi les points forts de cette manifestation, deux débats stratégiques ont permis aux participants d'échanger sur le bilan et les perspectives de l'Union européenne ainsi que sur les formations universitaires en alternance, la mobilité et l'apprentissage en Europe.

## **Les instances consultatives**

### **La commission scientifique**

Instance consultative mise en place par le conseil d'université, la commission scientifique compte entre 10 et 20 membres, enseignants-chercheurs issus à parité d'établissements français et allemands. Elle éclaire le conseil d'université sur les questions relatives aux programmes d'études et de soutien à la mobilité des jeunes chercheurs. Le professeur Harald Kosch en assure actuellement la présidence et la professeure Catherine Haguena-Moizard, la vice-présidence. Cette instance supervise notamment le volet scientifique de la procédure d'évaluation de l'UFA, mission qu'elle effectue en étroite collaboration avec les présidents des groupes d'évaluation.

### **Les groupes d'évaluation**

Pour l'évaluation scientifique et disciplinaire des cursus, qui porte à la fois sur l'organisation et le contenu des formations, la commission scientifique fait en effet appel à trois groupes d'évaluation représentant les trois grands sous-ensembles de disciplines. Ces groupes sont dirigés par un président de groupe dont la mission consiste à garantir la qualité de la procédure d'évaluation et à en présenter les résultats devant la commission scientifique.

### **Les groupes disciplinaires**

Les responsables des programmes intégrés de l'UFA se rassemblent au sein de groupes disciplinaires pour analyser les évolutions et perspectives spécifiquement liées à leur discipline dans le domaine de la coopération franco-allemande. Ils se réunissent au minimum une fois par an à l'occasion de la rencontre des responsables de programmes.

### **Les représentants des étudiants**

Les étudiants élisent deux représentants par groupe disciplinaire, pour une période de deux ans, par l'intermédiaire des délégués des cursus placés sous l'égide de l'UFA. Ces représentants participent avec voix consultative à la procédure d'évaluation des programmes, assurent le contact avec les étudiants inscrits auprès de l'UFA et présentent un rapport annuel à l'assemblée des établissements membres. Ils sont soutenus dans leurs tâches par deux interlocuteurs pour la formation doctorale. Johannes Meyer occupe actuellement le poste de président et Inès Jan, celui de vice-présidente des représentants des étudiants.

# Notre réseau



Rencontre des responsables de programmes de l'UFA en juin à Hambourg

<b>Les cursus intégrés</b>	<b>13</b>
<b>Évaluation</b>	<b>13</b>
<b>Formations universitaires en alternance</b>	<b>14</b>
<b>L'UFA et ses établissements membres</b>	<b>15</b>
<b>Services proposés aux étudiants et diplômés de l'UFA</b>	<b>15</b>
<b>Soutien aux jeunes chercheurs et à la formation doctorale</b>	<b>17</b>

## Les cursus intégrés

185 cursus intégrés binationaux et trinationaux proposés par 194 établissements d'enseignement supérieur sur 113 sites universitaires : l'UFA est un vaste réseau constitué d'universités, d'écoles, de grandes écoles et de Fachhochschulen situées en France et en Allemagne – il n'existe aucune autre structure binationale comparable à travers le monde.

L'UFA investit plus de la moitié de son budget dans le soutien de ses cursus bi-diplômants et l'accompagnement de ses quelque 6 400 étudiants : cela a représenté plus de 8 millions d'euros pour l'année universitaire 2019/2020.

### Aides à la mobilité

La plus grande partie de ce budget est dédiée par l'UFA au financement de la mobilité de ses étudiants de licence et de master. Pendant la durée de leur séjour dans le pays partenaire et/ou le pays tiers, les étudiants dûment inscrits auprès de l'UFA perçoivent en règle générale un montant mensuel de 300 euros, pour une durée maximale de dix mois par année universitaire.

Les règles d'attribution des aides à la mobilité ont été modifiées en 2019/2020, de manière à mieux adapter le nombre de soutiens à la durée des cursus. Ainsi, l'UFA attribue désormais 70 aides maximum à la mobilité à ses établissements partenaires pour un cursus de master en deux ans, et 105 pour un cursus de licence en 3 ans. Pour un cursus d'une durée de quatre ans, les établissements peuvent demander jusqu'à 140 aides à la mobilité et pour un cursus de cinq ans, ce nombre s'élève même à 175.

En 2019/2020, 31 établissements ont par ailleurs souhaité bénéficier du mécanisme de cofinancement instauré en 2012 qui leur permet de percevoir une prime de 1 000 euros pour chaque aide annuelle à la mobilité financée par une autre source que l'UFA. Le cofinancement de 86 étudiants a permis à l'UFA de dégager une économie de 212 000 euros, qu'elle a affectée au financement de nouveaux cursus.

L'ensemble des établissements partenaires du réseau de l'UFA se sont vu attribuer un total de 832 000 euros pour couvrir les frais de fonctionnement liés à la mise en œuvre des doubles cursus intégrés.

## Évaluation

Les cursus soutenus par l'UFA doivent se soumettre tous les quatre ans à une évaluation réalisée par des experts indépendants. Cette procédure permet de garantir la qualité des programmes intégrés au regard des critères fixés par l'UFA. Avant de pouvoir rejoindre le réseau de l'UFA et bénéficier de ses subventions, les formations, qu'elles soient nouvelles ou qu'elles souhaitent uniquement une reconduction de leur soutien, doivent se soumettre à une procédure d'évaluation rigoureuse. Outre l'excellence académique et scientifique des programmes d'enseignement, les principaux critères utilisés lors de l'évaluation portent sur l'enseignement des langues, l'acquisition de compétences interculturelles, l'orientation pratique de la formation et les débouchés professionnels qu'elle offre. Chaque demande de soutien passe ainsi par différentes étapes, dont la première est l'évaluation administrative d'ensemble qui porte entre autres sur la conformité et la recevabilité de principe des dossiers, les flux d'étudiants et l'utilisation des allocations. Elle est suivie de l'évaluation disciplinaire, réalisée dans un premier temps par un tandem d'experts universitaires franco-allemands et dans un second temps, par les groupes d'évaluation qui débattent par discipline des dossiers au cours de leur réunion annuelle. Leurs propositions sont transmises pour avis à la commission scientifique avant que la décision du conseil d'université ne vienne clore le processus.

### Campagne d'évaluation de l'année universitaire 2019/2020

Les campagnes d'évaluation s'étendent sur une année environ. Pour l'année universitaire 2019/2020, l'appel à projets a été publié en mai 2018, et l'envoi des notifications des décisions de soutien prises par le conseil d'université a eu lieu en avril 2019. La campagne d'évaluation 2019/2020 a mobilisé 45 experts, les présidents et vice-présidents des groupes d'évaluation, le président et la vice-présidente de la commission scientifique ainsi que deux représentants du monde économique, deux représentants des étudiants et un représentant de l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD). Au total, 43 dossiers ont été évalués, dont 18 demandes de prolongation pour des cursus binationaux et 2 pour des cursus trinationaux, ainsi que 23 nouvelles demandes de soutien pour des cursus binationaux.

33 dossiers ont été évalués positivement, dont la répartition par groupe disciplinaire est la suivante :

- 11 en sciences et sciences de l'ingénieur
- 11 en sciences économiques et droit
- 11 en sciences humaines et sociales

En 2019, l'UFA a encore étendu son offre de formation transnationale, accueillant à la dernière rentrée universitaire pas moins de 15 nouveaux programmes d'études binationaux mis en œuvre entre la France et l'Allemagne et sanctionnés par un double diplôme. Parmi les cinq nouvelles formations de licence et les dix nouveaux cursus de master proposés sous l'égide de l'UFA, citons entre autres la « Licence franco-allemande en droit – Economics and Institutions » entre Bordeaux et Bayreuth, le master « Sciences du Vivant » entre Strasbourg et Sarrebruck et le « Master franco-allemand de journalisme transnational » entre Paris et Mayence.

### Visite sur site à Fribourg-en-Brisgau (Master en journalisme)

Dans le cadre de l'évaluation des programmes d'études, la commission scientifique a la possibilité de proposer des visites sur site qui permettent d'engager un dialogue individualisé avec les établissements partenaires, afin de s'assurer sur place du maintien des critères de qualité et plus généralement, d'aider la coopération franco-allemande concernée à

poursuivre son développement. En 2019, le master en journalisme proposé par Strasbourg et Fribourg-en-Brisgau a fait l'objet d'une visite sur site. Le professeur Harald Kosch, président de la commission scientifique, le professeur Lothar Schilling, président du groupe d'évaluation concerné, et Carole Reimeringer, responsable du département « Cursus intégrés et formation doctorale » de l'UFA ont alors rencontré sur place une délégation de l'Université de Strasbourg et de l'Universität Freiburg ainsi que des étudiants. Tous les participants ont tiré un bilan positif de leurs entretiens.

## Formations universitaires en alternance

Les cursus intégrés en alternance font partie depuis quelque temps de l'offre de formation de l'UFA. Au cours de ces formations, les étudiants alternent entre salles de cours et entreprise d'une part, et entre France et Allemagne d'autre part. Dès 2018, l'UFA a entrepris de développer ce type de programmes particulièrement axés sur la pratique, mais jusqu'alors proposés par l'UFA en petit nombre, en raison de la complexité des cadres réglementaires qui les régissent. Ce développement s'est mis en place à travers des projets pilotes spécifiques portant notamment sur la formation des ingénieurs et sur les technologies numériques. Ces projets associent deux établissements d'enseignement supérieur, l'un français et l'autre allemand, pour permettre le montage de programmes intégrés en partenariat avec au moins une entreprise disposant de filiales en France et en Allemagne. L'UFA s'efforce d'élargir le cercle des entreprises et des établissements d'enseignement supérieur susceptibles d'accompagner une phase d'expérimentation qui porte sur plusieurs cursus transnationaux de ce type, et prévoit de publier dans les années à venir un appel à projets consacré à la formation universitaire en alternance. Des rencontres régulières sont organisées entre-temps : représentants de l'UFA et institutions partenaires s'y penchent sur les questions de fond qui doivent être résolues avant le lancement de ce nouvel appel. Parmi les points restant à éclaircir, citons la durée des contrats d'alternance, qui est dictée par les réglementations en vigueur mais nécessiterait une plus grande flexibilité, le rythme à adopter entre phases de cours et phases en entreprise, ou bien encore la prospection de nouveaux étudiants. Le groupe de travail a déjà élaboré des propositions qu'il soumet actuellement aux organismes compétents des deux pays. Il s'efforce par ailleurs de recueillir des informations plus détaillées sur les modalités pédagogiques et le profil des jeunes potentiellement intéressés par l'alternance. L'UFA contribue ainsi à l'effort d'innovation et de rapprochement entre les systèmes d'éducation et les sociétés des deux pays, dans le domaine en plein essor de l'enseignement supérieur dual, et ce avec le soutien de ses partenaires pour la formation professionnelle des jeunes (ProTandem et l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)).



Participation de la secrétaire générale de l'UFA aux Rencontres franco-allemandes des formations supérieures artistiques en juin à l'Institut français de Berlin

## L'UFA et ses établissements membres

### Rencontre des responsables de programmes à Hambourg

La rencontre annuelle des responsables de programmes de l'UFA s'est tenue du 12 au 14 juin à Hambourg. Cette manifestation, qui a rassemblé plus de 200 responsables des différents cursus intégrés du réseau de l'UFA, a été l'occasion d'échanges intenses et fructueux sur l'enseignement supérieur français, allemand et européen.

### Journée de formation des responsables de programmes

Sollicités tout au long de l'année par la gestion tant pédagogique qu'administrative de leur programme, les interlocuteurs de l'UFA et des étudiants au sein des établissements du réseau ont à se familiariser avec les procédures, les échéances et les règles de financement de l'UFA. Ils ont aussi besoin d'échanger entre collègues. Voilà pourquoi, chaque année, l'UFA organise une journée de formation à l'attention des responsables de programmes ayant lieu traditionnellement à Sarrebruck. En septembre, cette manifestation a permis de réunir quelque 30 nouveaux responsables de cursus et coordinateurs à la Villa Europa où ils ont eu l'occasion d'échanger entre eux et avec l'équipe de l'UFA.

### Extension du réseau de l'UFA : prospection d'établissements partenaires et attractivité

En 2019, l'UFA a poursuivi ses activités visant à renforcer sa visibilité et à susciter de nouveaux partenariats. Le 9 mai, elle a ainsi organisé à Düsseldorf une journée d'information sur les possibilités de soutien destinées aux cursus intégrés et à la mobilité des jeunes chercheurs.

### Formations universitaires dédiées aux arts et aux industries culturelles et créatives

L'UFA ne propose jusqu'à présent qu'un petit nombre de formations dans le domaine des arts et des industries culturelles et créatives. En 2019, elle a pris part à diverses manifestations telles que le forum franco-allemand « Allez Hop! Entreprendre dans la culture » ayant eu lieu à Mannheim, les Rencontres franco-allemandes des formations supérieures artistiques organisées par Campus France à Berlin, ou encore la rencontre des établissements d'enseignement supérieur sous tutelle du ministère de la Culture organisée par la DRAC Grand Est à Strasbourg et consacrée aux possibilités de soutien à la mobilité internationale. En se présentant à ces interlocuteurs et en soutenant la mise en contact des acteurs de réseaux régionaux, nationaux et européens, l'UFA s'inscrit en outre dans la variété des dynamiques d'appui à



Rencontre des représentants des étudiants de l'UFA en novembre à Strasbourg

la coopération entre les deux pays pour susciter le désir de développer à terme de nouveaux projets binationaux de recherche ou de cursus intégrés, dans des domaines qui se sont montrés jusqu'ici moins sensibles à ses offres.

### Prospection de nouveaux étudiants

Le recrutement de nouveaux étudiants demeure un important défi pour l'UFA et son réseau. Au cours des dernières années, l'UFA a mis en place de nombreuses initiatives destinées à accroître sa notoriété auprès des lycéens, de leurs parents et de leurs enseignants. Dans ce domaine, il est primordial d'intensifier les campagnes de communication et d'information et de renforcer la présence sur les réseaux sociaux, afin d'encore mieux atteindre ces groupes cibles à l'avenir. Le conseil d'université a approuvé la création à ce titre d'un poste à temps partiel (80 %) pour un an et demi jusqu'à décembre 2020.

### Services proposés aux étudiants et diplômés de l'UFA

Aide à la mobilité ou cours de langue gratuits : les nombreuses mesures de soutien que l'UFA apporte à ses étudiants et diplômés complètent les atouts incontestables des cursus binationaux ou trinationaux placés sous son égide. Loin de prendre fin avec l'obtention du diplôme, cet accompagnement permet par exemple aux anciens étudiants de rester en lien avec l'UFA par le biais des associations de diplômés.

## Cours de langue en ligne et préparation linguistique

En 2019, les étudiants de l'UFA ont été de nouveau nombreux à suivre les modules de formation proposés en partenariat avec « Deutsch-Uni Online ». Entièrement gratuits, ces cours de français et d'allemand en ligne s'adressent aux étudiants de l'UFA dans toutes les disciplines. L'UFA apporte en outre à ses établissements partenaires un soutien financier destiné à la mise en place de mesures de préparation linguistique à l'intention de leurs étudiants. En 2019, 45 projets ont bénéficié de ce soutien, ce qui représente en tout près de 160 458 euros versés aux établissements partenaires pour la mise en œuvre de cours de langue.

## Certificats

Les doubles ou triples diplômés de l'UFA bénéficient non seulement d'une excellente formation dans leur discipline, mais acquièrent également des compétences linguistiques et interculturelles. Ces multiples compétences sont attestées au moyen d'un certificat qui leur est délivré par l'UFA à la fin des études. En 2019, 1 544 diplômés se sont vu remettre le certificat de l'UFA qu'il est toujours très utile de présenter lors des entretiens de recrutement.

## Carte d'étudiant internationale gratuite pour les étudiants de l'UFA

En partenariat avec ISIC (International Student Identity Card), l'UFA permet à ses étudiants de bénéficier de la carte d'étudiant internationale qui leur donne droit, dans pas moins de 130 pays, à de nombreuses réductions dans des domaines aussi divers que la culture, la mode, la musique ou les voyages. 190 étudiants ont profité de cette offre en 2019.



Entraînement interculturel à la candidature en mars à Berlin

## Entraînements interculturels à la candidature et business dinners

Deux fois par an, l'UFA organise des séminaires d'entraînement interculturel à la candidature visant à faciliter l'insertion professionnelle de ses étudiants et de ses diplômés sur le marché international du travail. Outre l'aide à la candidature, ces séminaires ont également pour objectif de promouvoir les échanges et la mise en réseau des participants qui restent souvent en contact étroit à l'issue des entraînements. Les business dinners organisés dans ce cadre leur permettent en outre d'échanger avec des représentants du monde économique et de développer ainsi leur réseau professionnel.

## Mise en réseau et fidélisation des étudiants et diplômés

Outre l'attribution de l'aide à la mobilité, l'UFA met en œuvre divers projets visant à renforcer les liens qu'elle entretient avec ses étudiants. L'envoi de mailings d'information et l'organisation de manifestations et rencontres visent à accroître l'identification des étudiants à l'UFA et à développer leur mise en réseau au-delà de la diversité des établissements et des filières. Dans ce domaine, l'UFA coopère étroitement avec les représentants de ses étudiants.

## Relations diplômés

Depuis la création de l'UFA, 20 000 étudiants ont mené à bien un cursus intégré sanctionné par un double diplôme. Tous ces diplômés ont en commun d'avoir bénéficié d'une excellente formation dans leur discipline, d'être multilingues et de disposer de compétences interculturelles. Afin de les soutenir dans leur parcours professionnel, l'UFA offre à ses étudiants, actuels et anciens, la possibilité de tisser le plus tôt possible un vaste réseau de relations personnelles. Les associations de diplômés jouent un rôle essentiel dans la vie du réseau de l'UFA, en encourageant le dialogue et les échanges entre diplômés et étudiants. Par leur implication, elles permettent non seulement de fidéliser les diplômés mais également de renforcer la notoriété de l'UFA. L'objectif explicite de l'UFA est donc ici d'augmenter le nombre d'associations de diplômés au sein de son réseau et d'encourager les étudiants et diplômés à en créer de nouvelles. Pour ce faire, elle les soutient financièrement et leur propose un encadrement adapté.

## Nombre record de projets de diplômés

En 2019, 118 projets de diplômés mis en œuvre au sein de 37 associations ont bénéficié du soutien financier de l'UFA, ce qui constitue un record. Ce soutien a par exemple été utilisé pour organiser diverses manifestations – rencontres d'anciens, week-ends d'intégration, fêtes de Noël – et de nombreuses autres activités telles que l'élaboration d'annuaires, de sites



Participation au tournoi de football « Savigny Cup » de l'Association de diplômés « European Law School Students & Alumni e.V. » en juin à Berlin

internet ou de supports publicitaires. La création d'une nouvelle association peut également être financée par ce biais. En 2019, le montant total du soutien apporté par l'UFA aux activités de ses anciens étudiants s'est élevé à 73 293 euros.

### Appel à projets ciblé et mise en réseau

Par un appel à projets ciblé publié à l'occasion de son 20ème anniversaire, l'UFA a encouragé les associations de ses diplômés à coopérer entre elles, tous cursus et domaines de formation confondus. Dans ce cadre, deux projets mis en œuvre en avril à Strasbourg et en novembre à Bonn ont bénéficié d'un soutien jusqu'à concurrence de 5 000 euros. Au vu du succès rencontré par cet appel à projets, il a été décidé de reconduire cette action en 2020, afin que le développement des coopérations et groupements régionaux et thématiques entre associations de diplômés puisse être poursuivi. L'UFA attache en effet la plus grande importance à ce que les associations de ses diplômés – existantes et futures – puissent se structurer et dialoguer entre elles. Pour ce faire, elle leur transfère par exemple, à un rythme hebdomadaire, des offres de stage et d'emploi ainsi que des invitations aux manifestations organisées par ses institutions partenaires.

### Jubilés et remises de diplômes

En 2019, la direction et les collaborateurs de l'UFA se sont de nouveau rendus à de nombreuses remises de diplômes et manifestations organisées par les cursus intégrés, telles que les festivités ayant marqué le 20ème anniversaire du cursus « Sciences politiques/Gouvernance internationale et européenne » mis en œuvre conjointement par Sciences Po (IEP) Lille et la Westfälische Wilhelms-Universität Münster ou celui de la formation aux métiers de l'enseignement proposée par l'Université de Haute-Alsace, l'ESPE Colmar et la Pädagogische Hochschule Freiburg. Par sa présence à ces jubilés, l'UFA a également l'opportunité d'accroître sa notoriété et celle de son réseau universitaire vis-à-vis du monde politique.

## Soutien aux jeunes chercheurs et à la formation doctorale

En matière de soutien aux jeunes chercheurs, l'UFA dispose de quatre instruments principaux. D'une part, elle apporte un soutien financier aux doctorants qui effectuent une cotutelle de thèse franco-allemande, et aux organisateurs de manifestations scientifiques s'adressant en priorité aux jeunes chercheurs. D'autre part, elle favorise la constitution de formations doctorales pérennes sous la forme de Collèges doctoraux franco-allemands et de programmes de PhD-Track.

### Programmes de PhD-Track

Les programmes de PhD-Track sont des instruments de soutien articulant deux années de master et trois années de doctorat. Pour l'année universitaire 2019/2020, une unique demande de prolongation de soutien a été déposée – et réévaluée positivement. L'UFA soutient actuellement 8 programmes de PhD-Track : 2 en sciences de l'ingénieur, 1 en sciences/mathématiques/informatique, 1 en sciences économiques et 4 en sciences humaines et sociales.

### Collèges doctoraux franco-allemands

Les Collèges doctoraux franco-allemands (CDFA) sont ouverts à toutes les disciplines et se caractérisent par des formations doctorales structurées entre la France et l'Allemagne. Ce type de partenariat permet également d'associer un pays tiers. L'accent est mis sur le soutien à la mobilité des doctorants qui forme le socle d'une étroite coopération entre chercheurs. En 2019, 26 collèges doctoraux ont bénéficié du soutien de l'UFA, dont 9 en sciences humaines et sociales, 3 en économie et droit et 14 en sciences, médecine et sciences de l'ingénieur.

Neuf CDFA ont mis en place une coopération avec un pays tiers, comme par exemple l'Australie, l'Espagne ou le Maroc. Le soutien de l'UFA comprend des aides à la mobilité des doctorants, d'un montant de 600 euros par mois pendant 18 mois et, dans certains cas, des indemnités d'expatriation de 1 300 euros par mois, également pendant 18 mois. Il comprend en outre des aides aux frais de fonctionnement d'un montant maximum de 12 000 euros à l'intention des établissements. En 2019, le montant total du soutien apporté aux CDFA s'est élevé à 760 081 euros.

### Cotutelles de thèse

L'objectif de la cotutelle de thèse est d'offrir à un doctorant la possibilité de préparer sa thèse dans deux établissements d'enseignement supérieur, l'un français et l'autre allemand, sous la responsabilité de deux directeurs de thèse, et de lui



« Quantum Future Academy » en août à Strasbourg

permettre d'obtenir, après une soutenance unique, le grade de docteur des deux universités partenaires. Pour soutenir de tels projets, l'UFA accorde une allocation d'un montant global de 5 000 euros pour les trois années de thèse, dont 4 000 euros sont destinés à couvrir les frais spécifiquement liés au caractère binational de la thèse, et 1 000 euros peuvent être affectés au remboursement des frais de déplacement et d'hébergement du jury et du doctorant induits par l'organisation de la soutenance.

À l'issue de la soutenance, les doctorants envoient à l'UFA un résumé de leur thèse rédigé en deux ou en trois langues. Publiés sur la plateforme « Thèse en ligne » de l'UFA, ces résumés offrent un aperçu du vaste éventail de thèses effectuées en cotutelle entre la France et l'Allemagne, sous l'égide de l'UFA. En 2019, l'UFA a accordé son soutien à 46 nouveaux projets de cotutelles de thèse qu'elle a financés à hauteur d'un montant total de 156 252 euros. Depuis la création de ce dispositif en 2005, l'UFA a soutenu financièrement près de 420 thèses en cotutelle.

### Les contrats doctoraux fléchés sous l'égide de l'UFA

Dans le cadre de son soutien aux coopérations internationales dans le domaine de la formation doctorale, le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation (MESRI) attribue huit contrats doctoraux fléchés à des écoles doctorales mises en œuvre sous l'égide de l'UFA. Ces contrats doctoraux permettent de financer les activités de doctorants qui préparent leur thèse dans un collège doctoral ou un programme de PhD-Track bénéficiant du soutien de l'UFA. 2019 a vu pour la onzième année consécutive des coopérations de l'UFA bénéficier de contrats doctoraux fléchés.

### Manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs

Un des instruments de soutien de l'UFA les plus appréciés de la communauté scientifique franco-allemande porte sur les « Manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs ». En 2019, l'UFA a contribué au financement de 83 manifestations de ce type, mises en œuvre sous forme d'ateliers de recherche ou d'écoles d'été. Ce programme de soutien a pour objectif de promouvoir la formation des jeunes chercheurs, de favoriser la mise en réseau des chercheurs et de renforcer le dialogue scientifique franco-allemand. Deux appels à projets ciblés consacrés respectivement au numérique et à l'Europe ont complété en 2019 l'appel à projets blanc. Le montant total du soutien versé aux projets retenus s'est élevé à 850 282 euros.

### Articulation des instruments de soutien

Afin de favoriser l'émergence de nouvelles coopérations franco-allemandes dans le domaine de l'enseignement et de la recherche, l'UFA apporte son soutien au financement de « rencontres préparatoires », dont 9 ont eu lieu en 2019, permettant de soutenir un total de 92 coopérations scientifiques et universitaires. L'UFA s'assure par ailleurs du développement des divers projets qui bénéficient de son soutien. Ainsi, après avoir organisé conjointement plusieurs manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs, l'École normale supérieure Paris-Saclay et l'Université Gottfried Wilhelm Leibniz de Hanovre ont par exemple créé le collège doctoral « Sophisticated Numerical and Testing Approaches (SNTA) », lequel est également soutenu par l'UFA depuis 2019.

### L'antenne ABG-UFA au service des jeunes chercheurs

Projet commun à l'UFA et l'Association Bernard Gregory (ABG), l'antenne franco-allemande a pour vocation de promouvoir la mobilité franco-allemande et intersectorielle des jeunes chercheurs. Elle a essentiellement un rôle de connecteur entre le monde académique et le monde socio-économique. À ce titre, elle conçoit et anime différents types d'actions. Dans le cadre des nombreuses interventions de l'ABG sur le thème de la mobilité internationale des jeunes chercheurs, une présentation de l'UFA et de son soutien à la recherche est réalisée, en France comme à l'étranger. Par ailleurs, le site de l'ABG est un site référence pour l'emploi des docteurs. Enfin, suite à l'organisation d'un événement dédié à la mobilité et à l'évolution professionnelle des docteurs en 2017, l'ABG-UFA poursuit sa collaboration avec l'Université franco-italienne pour transformer ses actions bilatérales en actions trilatérales et pour renforcer la participation des trois organisations à divers projets européens.

# Thèmes d'actualité



« Dialogue avec le monde économique » en coopération avec les CCEF de la Hesse, le Club des Affaires de la Hesse et BNP Paribas en novembre à Francfort

<b>Action transfrontalière au service de l'Europe</b>	<b>20</b>
<b>L'UFA à l'ère numérique</b>	<b>20</b>
<b>En lien étroit avec l'économie</b>	<b>23</b>
<b>Aux côtés des enseignants et de leurs élèves</b>	<b>24</b>

## Action transfrontalière au service de l'Europe

Le premier appel à projets pilote publié par la Commission européenne en vue de la création de réseaux européens d'établissements d'enseignement supérieur s'est déroulé à la satisfaction de l'UFA. 13 des 17 alliances sélectionnées comptent en effet en leur sein des membres et partenaires du réseau de l'UFA, soit 41 établissements au total situés en France, en Allemagne et dans des pays tiers. Pouvaient postuler des alliances composées d'au moins trois établissements d'enseignement supérieur en provenance de trois États membres de l'UE.

L'UFA attribue les résultats obtenus par les établissements de son réseau à l'expérience importante et à la compétence experte qu'ils ont acquises dans la mise en place de coopérations binationales et trinacionales. Elle se félicite que la France et l'Allemagne soient disposées à fournir des ressources financières au niveau national, afin d'accroître le financement de l'UE et de favoriser le développement de futures alliances. L'UFA a pris part à la réunion de lancement organisée le 7 novembre à Bruxelles, qui a également été l'occasion de présenter le second appel à projets pilote, pour lequel la date limite de dépôt des dossiers a été fixée à fin février 2020 et dont le budget se monte à 120 millions d'euros, somme qui devrait être répartie entre 24 alliances d'universités. En concertation avec ses partenaires universitaires, l'UFA se penche sur les moyens de valoriser l'expertise franco-allemande au service de la construction des réseaux d'universités européennes.

En outre, l'UFA est impliquée en tant que partenaire stratégique dans la mise en œuvre de plusieurs projets européens portés par ses établissements membres, parmi lesquels le projet COFUND en technologies quantiques, dont l'objectif est de promouvoir la formation doctorale structurée transfrontalière dans le cadre du groupement universitaire EUCOR. Dans ce contexte, l'UFA a apporté son soutien à la « Quantum Future Academy » organisée en août, au titre de son programme de soutien « Manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs ». Un autre exemple est le projet BRIDGE : mis en place par les établissements d'enseignement supérieur de la Grande Région (espace frontalier entre l'Allemagne, la Belgique, la France et le Luxembourg), sous l'égide de la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes et de l'Institut Supérieur Franco-Allemand de Techniques, d'Économie et de Sciences (ISFATES/DFHI), ce projet complémentaire aux projets pilotes de l'UFA s'attache au développement, en Grande Région, de formations universitaires en alternance dans un format transfrontalier. Quant au projet Interreg V A Grande Région « UniGR-Center for Border Studies » (Centre européen de compétences et de ressources en études sur les frontières), il vise à fournir à la communauté scientifique des

instruments de recherche appropriés à l'étude des frontières économiques, politiques, sociales et culturelles au sein de la Grande Région et au-delà. L'UFA a été priée d'intervenir comme partenaire méthodologique dans le cadre de ce projet.

### Le réseau de l'UFA : ancrage régional et dimension européenne

À l'interface entre enjeux franco-allemands et perspective européenne, la mise à disposition d'un poste d'experte internationale par le MEAE a permis à l'UFA de renforcer sa présence active dans les régions, comme dans le cadre de la Quinzaine franco-allemande d'Occitanie en Allemagne, organisée en octobre et qui a permis de programmer de nombreuses manifestations dans les domaines culturel, économique, éducatif et sportif, sur l'ensemble du territoire allemand. Cet événement cherchait à mettre en exergue la diversité de la région Occitanie, où l'UFA accompagne quant à elle depuis quelque temps le montage de nouvelles coopérations universitaires franco-allemandes en partenariat avec Airbus. L'UFA a par ailleurs été sollicitée par différents partenaires pour intervenir lors de nombreux séminaires et ateliers consacrés à l'enseignement supérieur européen et transfrontalier, au cours desquels elle a pu faire valoir son expérience et son expertise. Ces interventions favorisent les mises en contact sectorielles ou transversales qui permettront à de nouvelles coopérations de se nouer au sein des régions, en même temps qu'elles participent à la reconnaissance accrue de l'engagement international du réseau de l'UFA.

### L'UFA à l'ère numérique

Constituant un des principaux enjeux de notre époque, la transition numérique s'accompagne de développements technologiques très rapides qui transforment actuellement notre manière de communiquer et de nous informer. L'UFA s'engage par conséquent pour une meilleure compréhension des processus de mutation à l'œuvre dans ce domaine. Sa participation au salon VivaTech de Paris, l'organisation d'une rencontre d'experts franco-allemands sur le numérique et le soutien apporté à une Start-up Night ne sont que quelques exemples de cet engagement. L'UFA poursuit par ailleurs le développement au long cours de sa propre stratégie numérique, notamment à travers de nouvelles idées destinées à la prospection numérique de nouveaux étudiants. Le remaniement du guide des études en ligne s'inscrit par exemple dans ce contexte.

### « Espace Franco-Allemand pour l'Industrie du Futur » au salon VivaTech de Paris

Du 16 au 18 mai, l'UFA a pris part à Paris au salon Viva Technology (VivaTech), rendez-vous international de l'innovation numérique et des start-up, où elle a partagé un stand avec sept



Rencontre d'experts franco-allemands « Digital transformation in France and Germany » en octobre à Paris

institutions partenaires de renom : Arts et Métiers ParisTech, la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie, l'INSA Lyon, l'Institut Mines-Télécom, le Karlsruher Institut für Technologie (KIT), la Technische Universität München (TUM) et l'Universität Passau. Organisé en partenariat avec Bertrandt France, l'« Espace Franco-Allemand pour l'Industrie du Futur » occupé à cette occasion par l'UFA et ses partenaires avait pour objectif de mettre en valeur la capacité d'innovation des coopérations franco-allemandes de son réseau en termes de recherche et de développement industriels, avec la présence sur le stand de start-up et d'entreprises novatrices avec lesquelles les étudiants de l'UFA pouvaient entrer directement en contact. La pitch zone, nouvellement aménagée sur ce stand, a permis de présenter un programme varié de manifestations, dont le concours German Start-ups in France organisé par le cabinet d'avocats Wenner en collaboration avec l'UFA. Le premier prix de ce concours est allé à la start-up Cortexia qui propose des systèmes de mesure pour optimiser le nettoyage de l'espace urbain.

### Franco-Bavarian Start-up Night

« Solutions numériques pour notre planète », tel était le thème de la Nuit franco-bavaroise des start-up 2019, organisée par le Consulat général de France à Munich, en partenariat avec Atos, Invest in Bavaria, BayFrance et la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie. Cette manifestation, qui a bénéficié du soutien de l'UFA et a constitué une plateforme

d'échanges pour l'écosystème des start-up de Munich, s'est déroulée à l'Institut français où elle a permis à 15 jeunes entreprises françaises de présenter leur approche commerciale innovante à de potentiels clients et partenaires. Les solutions proposées par ces entreprises concernaient les villes intelligentes, l'énergie intelligente, la mobilité intelligente et la responsabilité sociétale des entreprises. Trois d'entre elles (Watt & Well, Hakisa.com und Huh?School) se sont vu décerner le prix « Tandem-Award » et ont également gagné un conseil juridique auprès des cabinets d'avocats Wenner et Brandt à Paris.

### Rencontre d'experts franco-allemands sur le numérique à Paris

Près de 40 experts français et allemands ont pris part à une rencontre binationale sur la transition numérique organisée par l'UFA le 25 octobre à l'Institut Mines-Télécom à Paris. Trois groupes de travail consacrés respectivement aux standards de l'industrie du futur, aux enjeux éthiques de l'intelligence artificielle (IA) et au développement digital des institutions d'enseignement supérieur ont permis aux experts d'échanger et de réfléchir aux perspectives de coopération dans ce secteur. Les débats pouvaient, comme il se doit, être suivis en direct sur une plateforme de live streaming. Les discussions ont porté notamment sur le rôle que peut jouer l'UE dans la transition numérique en cours, sur la protection des données et sur les opportunités, les défis et les peurs que suscite l'in-



Remise du Grand Prix Franco-Allemand des Médias à Beate et Serge Klarsfeld en juin à Berlin



Inauguration officielle de l'Espace Franco-Allemand pour l'Industrie du Futur en présence de Dorothee Bär, secrétaire d'État allemande chargée du numérique, Pascal Hector, ministre plénipotentiaire de l'ambassade d'Allemagne en France et de David Capitant, président de l'UFA, lors du salon VivaTech en mai à Paris

telligence artificielle. Les experts ont souligné la nécessité de renforcer la recherche interdisciplinaire et de mettre en place des initiatives communes à l'échelle européenne, s'appuyant sur les mêmes standards, sur des ressources éducatives libres (REL) et sur des systèmes d'IA dignes de confiance. Les trois groupes de travail ont résumé les résultats de leurs travaux en formulant des objectifs stratégiques qui peuvent être consultés dans les actes du colloque publiés sur le site internet de l'UFA peu après la manifestation.

### De nouvelles idées en matière de communication numérique

Lycéens et étudiants communiquent aujourd'hui par médias numériques interposés : s'appuyant sur ce constat, l'UFA apporte son soutien aux actions de communication de ses établissements qui approchent leurs futurs étudiants par cette voie. Avec l'aide du Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF), elle a dès 2018 appelé ses programmes d'études franco-allemands à développer de nouvelles stratégies de communication visant à augmenter leurs effectifs étudiants. Au vu des résultats positifs de cet appel à projets, le conseil d'université de l'UFA a décidé de reconduire en 2019 le soutien apporté aux mesures multimédia de promotion envers les nouveaux étudiants. Comme l'année précédente, un jury franco-allemand était chargé de sélectionner les projets les plus convaincants. Au nombre de douze en 2019, ces projets ont bénéficié d'un montant global de soutien de 125 000 euros.

### Divertissantes et instructives : des vidéos sur l'UFA

L'UFA explique, en une animation style BD d'à peine deux minutes, comment marche un programme d'études franco-allemand et quels en sont les avantages. La vidéo est à visionner sur la chaîne YouTube et le site internet de l'UFA.

Dans 13 autres interviews vidéo, des diplômés de l'UFA témoignent aussi, en termes très personnels, des expériences qu'ils ont vécues durant leur parcours franco-allemand et donnent des conseils aux jeunes pour leurs études à l'étranger. Cette série a été publiée sur les réseaux sociaux à l'occasion des 20 ans de l'UFA. Mise en ligne le 19 septembre, date anniversaire de la signature du traité de Weimar qui a marqué la création de l'UFA, la première des vidéos de la série faisait intervenir Mme Anne-Marie Descôtes, ambassadrice de France en Allemagne.

### Grand Prix Franco-Allemand des Médias attribué à Beate et Serge Klarsfeld

Créé par le Saarländischer Rundfunk en 1983, le Prix Franco-Allemand du Journalisme figure parmi les principaux prix européens dans le domaine des médias. Il est co-organisé par de nombreuses institutions de renom françaises et allemandes, dont notamment Deutschlandradio, Zweites Deutsches Fernsehen, France Télévisions, ARTE, Deutsche Welle, Radio France, l'OFAJ et l'UFA.

L'édition 2019 de ce Prix a été décernée le 3 juillet à la maison de la Radio à Paris dans cinq catégories (Vidéo, Audio, Écrit, Multimédia et Prix Jeunes Talents). L'UFA a remis le Prix multimédia à des étudiants du Centre universitaire d'enseignement du journalisme (CUEJ) de Strasbourg pour leur projet « Champs de bataille ». Elle apporte son soutien à ce Prix depuis 2015 et continuera de promouvoir à l'avenir le journalisme de qualité, et dont l'engagement se double de capacités d'innovation remarquables. Le Grand Prix Franco-Allemand des Médias a quant à lui été attribué cette année à Beate et Serge Klarsfeld pour l'ensemble de leur œuvre. L'invité d'honneur de la cérémonie était Armin Laschet, ministre-président du Land de Rhénanie-du-Nord-Westphalie et, depuis le 1er janvier 2019, plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargé des relations culturelles franco-allemandes.

## En lien étroit avec l'économie

Les coopérations de longue date existant entre l'UFA et les entreprises le prouvent : le dialogue avec le monde économique s'avère bénéfique pour toutes les parties concernées. En effet, il permet aux étudiants, diplômés et doctorants de se faire une idée plus concrète des perspectives d'avenir qui s'offrent à eux, tout en nouant des contacts très utiles pour leur future carrière. Quant aux entreprises, elles connaissent, elles aussi, le potentiel que recèle cette coopération, comme le démontrent les nombreux partenariats tels que les bourses d'études, les Prix d'Excellence et le Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn ».

### Événement « L'UFA à la rencontre des entreprises » au siège de BNP Paribas à Francfort

À l'ère de la transition numérique, l'empathie et la capacité à s'adapter comptent parmi les compétences-clés les plus recherchées lors du recrutement de collaborateurs – telle était l'une des principales conclusions de la manifestation « L'UFA à la rencontre des entreprises » ; organisée par l'UFA le 18 novembre à Francfort-sur-le-Main, en coopération avec les Conseillers du Commerce Extérieur de la France en Allemagne (CCEF) et le Club des Affaires de la Hesse. Lors de cet événement, des représentants français et allemands du monde économique ont eu l'occasion de débattre des nouveaux défis du marché du travail avec des professeurs d'université, des étudiants et des diplômés de l'UFA. Cette soirée d'échanges a été inaugurée par le professeur David Capitant, aux côtés de Carsten Esbach (BNP Paribas), de Nathalie Maier-Bridou (Club des Affaires de la Hesse) et d'Eric Guyot (CCEF en Hesse). Les exposés introductifs ont été prononcés par Anna Wiesinger (McKinsey & Company) et Johanna Schmitt (RCKT). La table ronde ouverte ensuite offrait aux intervenants la possibilité d'échanger sur les besoins des entreprises en personnel qualifié. Le mot de clôture proposé par la professeure Andrea von Hülsen-Esch (Heinrich-Heine-Universität

Düsseldorf) et par Cyrille Beau (Michelin Allemagne) a parachévé la partie officielle du programme.

### Business dinner à Paris et Berlin

L'UFA attache depuis toujours une grande importance à ce que ses étudiants, diplômés et doctorants puissent entrer en contact direct avec le monde économique. Format de manifestation très prisé dans ce domaine, le business dinner permet d'allier échange d'informations et mises en relations personnelles dans le cadre informel d'un dîner. Parmi les invités des soirées organisées en mars à Berlin et en octobre à Paris figuraient des représentants de Campus France, de l'OFAJ, du Goethe-Institut, d'ARTE, de la société Mazars, d'Allianz France et du Cercle Économique Franco-Allemand Paris.

### Bourses d'entreprises

Le programme de bourses d'entreprises mis en place en 2014 rencontre toujours l'intérêt de nos partenaires. Ces bourses, par lesquelles l'UFA et ses partenaires économiques récompensent d'excellents parcours universitaires, permettent aux étudiants sélectionnés d'étoffer leur formation, en effectuant un stage ou un mémoire de fin d'études consacré à une entreprise. Ils peuvent ainsi acquérir une première expérience pratique et développer leur réseau professionnel. En 2019, ces bourses ont été à nouveau financées par Michelin Reifenwerke (Homburg), BNP Paribas et la banque SaarLB.

### Prix d'Excellence et de la Meilleure Thèse

En coopération avec ses partenaires, l'UFA récompense aussi chaque année pour leurs résultats particulièrement brillants de jeunes diplômés de l'enseignement supérieur ayant accompli un programme d'études ou un doctorat binational. La remise des Prix d'Excellence et de la Meilleure Thèse 2019 s'est déroulée le 24 janvier à l'ambassade de France à Berlin. Le jury a décerné onze Prix d'Excellence et trois Prix de la Meil-



Remise des « Bourses Michelin-UFA » en avril à Sarrebruck



Remise des « Bourses SaarLB-UFA » en février à Sarrebruck



Colloque sur l'internationalisation de la formation des enseignants en juin à Nice

leure Thèse, dotés respectivement de 1 500 et 4 500 euros, et financés par des partenaires issus de différents secteurs économiques. La cérémonie de remise des prix a bénéficié du concours de Mme Anne-Marie Descôtes, ambassadrice de France en Allemagne, et de la présence de nombreuses personnalités économiques, politiques et universitaires.

### « Forcheurs Jean-Marie Lehn » : un hommage aux progrès de la biomédecine

Monika Leischner-Brill, post-doctorante à l'Institut de Biologie neuronale de l'Université Technique de Munich et Magda Magiera, post-doctorante au sein de l'unité Stress génotoxique et cancer de l'Institut Curie sont les deux lauréates du Prix « Forcheurs Jean-Marie Lehn » 2019. Par ce choix, le jury de sélection composé de membres de l'Académie des Sciences, de la Leopoldina (Académie des Sciences allemande) et de la Commission scientifique de l'UFA a récompensé deux chercheuses talentueuses qui, par l'excellence de leur collaboration, ont fait progresser la recherche en biomédecine. Financé par les entreprises BASF et SANOFI, le concours est organisé conjointement par le Service pour la science et la technologie de l'ambassade de France en Allemagne et par l'UFA. Doté de 10 000 euros par lauréat, le Prix a été remis le 24 juin dans les locaux de l'ambassade, en présence du professeur Jean-Marie Lehn, prix Nobel de chimie 1987. À l'intersection de la biologie moléculaire et de la neurobiologie, les travaux des deux lauréates pourraient contribuer à la découverte de nouveaux mécanismes dans les maladies neurodégénératives et permettre ainsi d'en améliorer la prise en charge.

## Aux côtés des enseignants et de leurs élèves

Promouvoir le bilinguisme et les programmes d'études binationaux est et restera une des préoccupations majeures de l'UFA. En mai, l'UFA a organisé en coopération avec le DAAD des journées d'études sur l'internationalisation de la

formation et de la carrière des enseignants. En 2019, de nombreuses manifestations destinées aux enseignants et/ou aux lycéens ont par ailleurs été mises en œuvre en coopération avec différents partenaires en France et en Allemagne, afin de mieux faire connaître l'offre de l'UFA auprès des publics scolaires.

### L'Appel de Nice : pour une internationalisation de la formation des enseignants

L'Université franco-allemande s'engage depuis longtemps en faveur d'une internationalisation de la formation des enseignants. Ainsi, pour l'année universitaire 2019/2020, elle soutient déjà pas moins de huit cursus binationaux formant aux métiers de l'enseignement. Cet engagement sera encore renforcé à l'avenir, en coopération avec le DAAD France et l'OFAJ. Intitulée « Journées d'études franco-allemandes sur l'internationalisation de la formation des enseignants », une première rencontre entre partenaires a été organisée fin mai à l'Université Côte d'Azur de Nice. Ce colloque a non seulement été l'occasion de rappeler les défis que présentent ces formations complexes, mais également de s'accorder sur la formulation de solutions concrètes. Fructueux, les débats ont débouché sur la signature d'une résolution appelée « Appel de Nice » et contenant dix propositions qui portent sur la mobilité des étudiants et des enseignants, la formation binationale des enseignants, leur double titularisation, la flexibilisation des cadres réglementaires et les perspectives de carrières binationales.

### Actions ciblées à l'attention des lycéens

Au cours des nombreuses manifestations organisées en 2019 avec ses partenaires institutionnels en France et en Allemagne, l'UFA a de nouveau eu l'occasion de promouvoir son offre de formation auprès des lycéens et lycéennes des deux pays. Les salons étudiants et journées d'orientation professionnelle de lycées auxquels l'UFA a pris part lui ont permis de toucher un public scolaire élargi. Lors de ces événements, elle a souvent partagé un stand avec Campus France Allemagne, le DAAD France ou l'OFAJ. La coopération avec des partenaires tels que LIBINGUA, la Fédération des Lycées à Section bilingue franco-allemande, du côté allemand, et le Réseau AbiBac, du côté français, joue un rôle primordial dans la prospection de futurs étudiants. Quelques interventions se sont par ailleurs déroulées à distance via Skype. Les « ambassadeurs de l'UFA » ont, eux aussi, poursuivi leurs interventions en 2019 : au total, pas moins de 79 étudiants et diplômés se sont rendus auprès d'une centaine de lycées des deux pays, afin d'y témoigner de leur parcours personnel et d'y présenter le réseau de l'UFA. L'UFA soutient ces ambassadeurs en mettant à leur disposition de la documentation et en leur versant une indemnité forfaitaire.



Les élèves en classe « AbiBac » ayant pu se rendre au Forum Franco-Allemand en novembre à Strasbourg, grâce au soutien de la Fondation Mehdorn et de l'UFA

### En dialogue étroit avec les enseignants, les institutions partenaires et la société civile

En dehors des salons étudiants, l'UFA a présenté son offre de formation en 2019 à divers groupes cibles lors de nombreuses journées d'information. Les élèves fréquentant les classes bilingues des lycées de Rhénanie-du-Nord-Westphalie ont pu ainsi s'informer en février sur les programmes d'études franco-allemands, lors de la journée d'information et d'orientation professionnelle organisée par le Max-Planck-Gymnasium de Dortmund. Futurs bacheliers, parents, enseignants et grand public ont également eu l'occasion de découvrir l'offre de l'UFA à la Fête de la Francophonie qui s'est tenue à Berlin fin mars. L'UFA se devait par ailleurs d'être présente au 64ème congrès annuel de la Fédération des Associations Franco-Allemandes (FAFA) organisé à Halle en septembre, tout comme au 8ème congrès franco-allemand de la jeunesse qui s'est déroulé à Düren en septembre et lui a permis de toucher de très nombreux lycéens présents. Plus de 200 établissements scolaires européens au profil bilingue avaient en effet répondu à l'invitation du Burgau-Gymnasium, organisateur de l'édition 2019 de ce congrès. Les contacts avec les enseignants de français et d'allemand jouent d'ailleurs toute l'année un rôle essentiel dans l'action de l'UFA. Elle a notamment pu présenter son offre de formation à un grand nombre d'enseignants

issus de tous types d'établissements lors de la Journée transfrontalière des enseignants de langue à Metz le 23 mars, lors du congrès de l'ADEAF (Association pour le Développement de l'Enseignement de l'Allemand en France) qui s'est tenu à Amiens le 21 octobre ou dans le cadre du « Deutschlehrer-tag » organisé par le Goethe-Institut à Paris le 16 novembre.

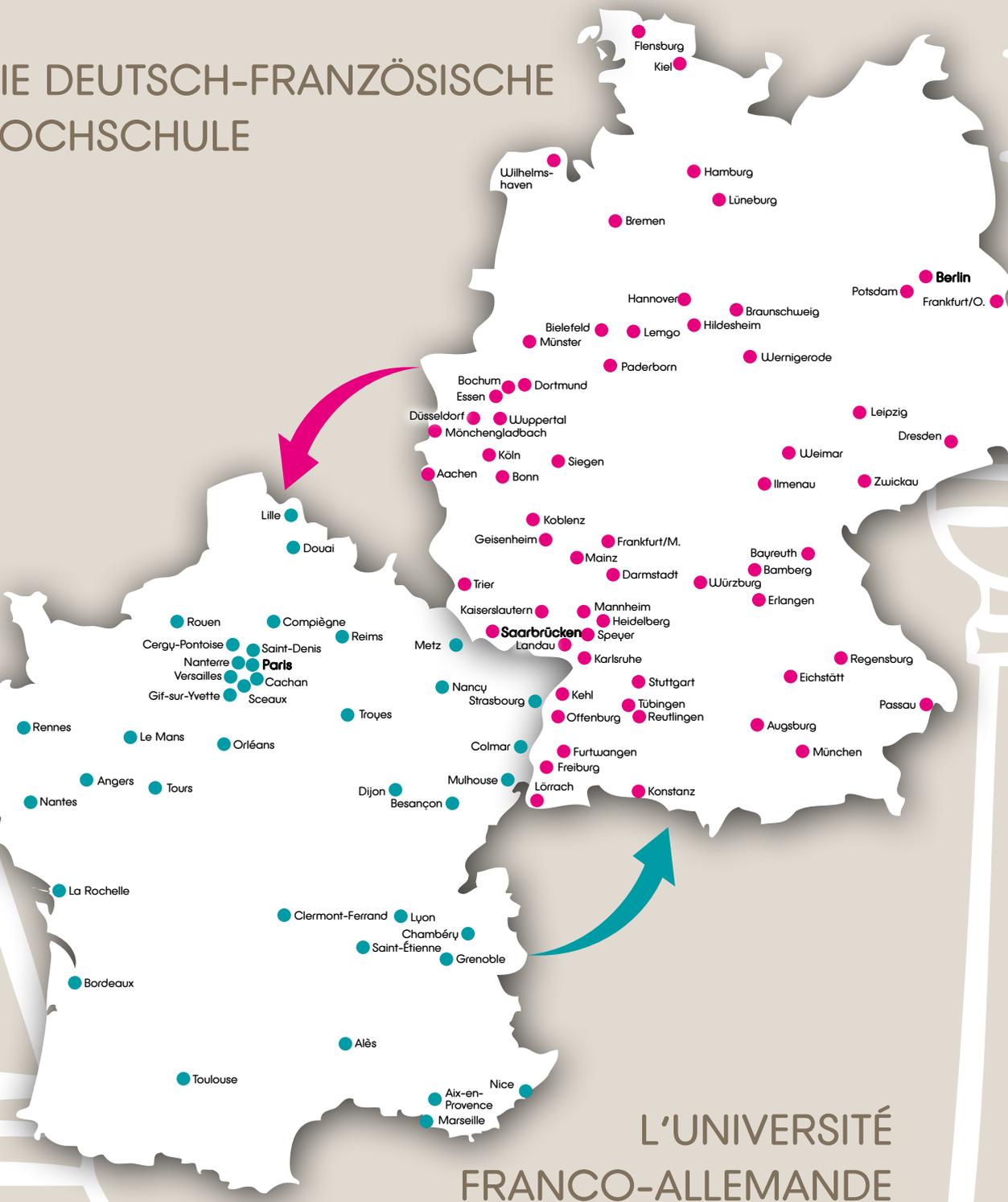
### Le Forum Franco-Allemand

Comme les années précédentes, l'édition 2019 du Forum Franco-Allemand, organisée les 8 et 9 novembre à Strasbourg, a permis aux lycéens et bacheliers de s'informer sur les cursus franco-allemands bi-diplômants. Plus de 100 établissements d'enseignement supérieur français et allemands y ont présenté leur offre de formation. Ce salon a également été l'occasion de proposer des ateliers, tables rondes et conférences, consacrés à de nombreux thèmes en lien avec les études, l'insertion professionnelle et la vie étudiante dans le pays partenaire. Afin que des jeunes ayant moins d'opportunités puissent se rendre au salon, la fondation Mehdorn a financé pour la seconde fois déjà dix bourses de mobilité UFA attribuées par l'intermédiaire du Réseau AbiBac, dans le cadre d'un programme de coopération. Le succès rencontré par cette action a conduit l'UFA à mettre onze bourses supplémentaires à disposition d'élèves de lycées AbiBac dans ce cadre.



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

# DIE DEUTSCH-FRANZÖSISCHE HOCHSCHULE



L'UNIVERSITÉ  
FRANCO-ALLEMANDE